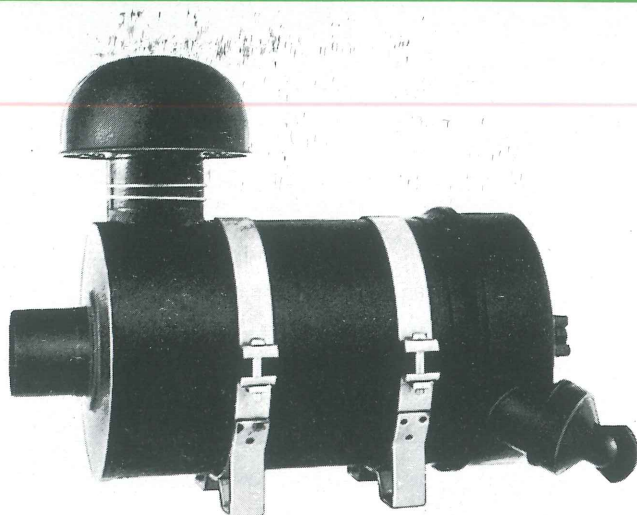


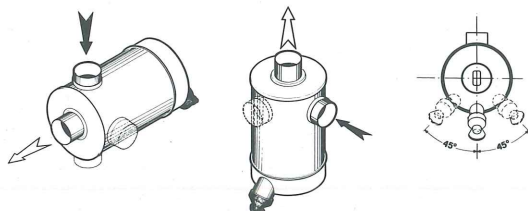


Filtri aria a secco per motori e compressori per ambienti polverosi.
L'aria viene centrifugata dalle alette inclinate della cartuccia principale ed eliminata subito dalla valvola di scarico - tipo 1 - o raccolta nel coperchio - tipo 2.
Capacità filtrante al 99% della polvere.
Montaggio verticale od orizzontale.
È prevista una cartuccia di sicurezza per ambienti molto polverosi.

*Dry air cleaners for engines and compressors operating under severe dust conditions.
Centrifuged contaminants are carried along the wall of the cleaner and then: - type 1 - ejected through body vacuator valve - type 2 - collected in a dust cup.
Air cleaning efficiency 99%.
Vertical or horizontal mounting.
In case of high dusty environments, a safety cartridge can be provided.*

Trockenluftfilter für Motoren und Kompressoraggregate für staubige Arbeitsgebiete.
Die Luft wird von den inklinierten Flügeln des Hauptfilters zentrifugiert und sofort von dem Auslassventil - Typ 1 - eliminiert oder im Filterdeckel - Typ 2 - aufgefangen.
Filterkapazität: 99% des Staubes.
Vertikale oder horizontale Montage.
Für sehr staubige Arbeitsgebiete ist ein Sicherheitsfiltereinsatz vorgesehen.

SERIE A GRANDE CAPACITA' /					HIGH CAPACITY SERIES /					HOCH KAPAZITÄT SERIE						
Codice Code Kode	Tipo Type Typ	Portata Airflow Luftförderung m³/h (200mm H₂O)	CARTUCCIA ELEMENT EINSATZ		DIMENSIONI				DIMENSION			DIMENSIONEN				COP. CAP DECKEL
			primaria primary haupteinsatz	di sicurezza safety sicherheitseinsatz	Ø A	Ø B	Ø C	Ø D	E	F	G	H	I	L	M	
AF 05.12	1	220	CA 35	-	63,5	57	133	146	42	61	475	103	153	370	290	P
AF 05.11	1	190	CA 35	CS 45	63,5	57	133	146	42	61	475	103	153	370	290	M
AF 05.14	2	220	CA 35	-	63,5	57	133	146	42	61	463	103	-	402	285	M
AF 05.13	2	190	CA 35	CS 45	63,5	57	133	146	42	61	463	103	-	402	285	M
AF 06.12	1	280	CA 36	-	76	76	165	178	50	65	509	162	140	400	343	P
AF 06.11	1	240	CA 36	CS 46	76	76	165	178	50	65	509	162	140	400	343	P
AF 06.14	2	280	CA 36	-	76	76	165	178	50	65	495	162	-	430	305	M
AF 06.13	2	240	CA 36	CS 46	76	76	165	178	50	65	495	162	-	430	305	M
AF 08.12	1	440	CA 38	-	95,5	88,9	203	215	62	66	517	184	165	403	340	P
AF 08.11	1	365	CA 38	CS 48	95,5	88,9	203	215	62	66	517	184	165	403	340	P
AF 08.14	2	440	CA 38	-	95,5	88,9	203	215	62	66	513	184	-	447	340	M
AF 08.13	2	365	CA 38	CS 48	95,5	88,9	203	215	62	66	513	184	-	447	340	M
AF 10.12	1	690	CA 40	-	114	127	260	275	73	63	586	190	175	490	341	M
AF 10.11	1	565	CA 40	CS 50	114	127	260	275	73	63	586	190	175	490	341	M
AF 10.14	2	690	CA 40	-	114	127	260	275	73	63	556	190	-	490	341	M
AF 10.13	2	565	CA 40	CS 50	114	127	260	275	73	63	556	190	-	490	341	M
AF 12.12	1	864	CA 42	-	127	127	300	320	97	70	502	210	185	402	270	M
AF 12.11	1	666	CA 42	CS 52	127	127	300	320	97	70	502	210	185	402	270	M
AF 12.14	2	864	CA 42	-	127	127	300	320	97	70	472	210	-	402	270	M
AF 12.13	2	666	CA 42	CS 52	127	127	300	320	97	70	472	210	-	402	270	M
AF 12.22	1	1000	CA 62	-	127	127	300	320	97	70	625	210	185	527	404	M
AF 12.21	1	850	CA 62	CS 72	127	127	300	320	97	70	625	210	185	527	404	M
AF 12.32	2	1000	CA 62	-	127	127	300	320	97	70	597	210	-	527	404	M
AF 12.31	2	850	CA 62	CS 72	127	127	300	320	97	70	597	210	-	527	404	M
AF 14.12	1	1550	CA 44	-	152,2	152,2	356	373	108	89	700	257	208	580	430	M
AF 14.11	1	1320	CA 44	CS 54	152,2	152,2	356	373	108	89	700	257	208	580	430	M
AF 14.14	2	1550	CA 44	-	152,2	152,2	356	373	108	89	669	257	-	580	430	M
AF 14.13	2	1320	CA 44	CS 54	152,2	152,2	356	373	108	89	669	257	-	580	430	M



MONTAGGIO

Grazie alla speciale valvola evacuazione delle polveri, il filtro può essere montato sia orizzontalmente che verticalmente. Inoltre la valvola di scarico delle polveri, dove esista la necessità, può essere inclinata a 45° rispetto alla verticale senza compromettere l'efficienza del filtro.

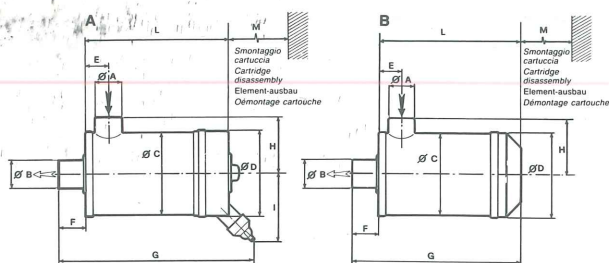
MOUNTING

Thanks to the special dust-evacuator valve, the filter can be fitted either horizontally or vertically.

Besides the dust-evacuator valve can be inclined up to 45° compared to the vertical.

EINBAU

Dank des Spezialventils für die Staubentleerung kann der Filter sowohl waagrecht, wie auch senkrecht montiert werden. Zudem kann das Staubablassventil, wenn notwendig, bis zu 45° geneigt werden, ohne die Leistungsfähigkeit des Filters zu gefährden.



TIPO
TYPE ① Filtro con valvola di scarico polvere
TYP Air cleaner with vacuator valve
Luftfilter mit Vacuatorventil

TIPO
TYPE
TYP

② Filtro con coperchio raccogli-polvere
Air cleaner with dust cup
Luftfilter mit Staubauffangdeckel

P Plastico/*Plastic*/Kunststoff
M Metallico/*Metallic*/Metall

SERIE STANDARD /					STANDARD SERIES /											STANDARD SERIE		
Codice <i>Code</i> Kode	Tipo <i>Type</i>	Portata <i>Airflow</i> Luftförderung m³/h (200mm H₂O)	CARTUCCIA ELEMENT EINSATZ		DIMENSIONI			DIMENSION						DIMENSIONEN			COP. <i>CAP</i> DECKEL	
				primaria <i>primary</i> haupteinsatz	di sicurezza <i>safety</i> sicherheitseinsatz	ØA	ØB	ØC	ØD	E	F	G	H	I	L	M		
AF 04.02	1	103	CA	14	-	51	44	112	128	35	36	248	92	92	196	125	P	
AF 04.04	2	103	CA	14	CS 24	51	44	112	128	35	36	248	92	-	212	125	M	
AF 05.22	1	135	CA	05	-	51	50,8	133	146	35	61	265	103	135	160	100	P	
AF 05.21	1	115	CA	05	CS 05	51	50,8	133	146	35	61	265	103	135	160	100	P	
AF 05.24	2	135	CA	05	-	51	50,8	133	146	35	61	255	103	-	194	100	M	
AF 05.23	2	115	CA	05	CS 05	51	50,8	133	146	35	61	255	103	-	194	100	M	
AF 05.02	1	170	CA	15	-	51	50,8	133	146	35	61	379	103	135	274	205	P	
AF 05.01	1	150	CA	15	CS 25	51	50,8	133	146	35	61	379	103	135	274	205	P	
AF 05.04	2	170	CA	15	-	51	50,8	133	146	35	61	364	103	-	303	175	M	
AF 05.03	2	150	CA	15	CS 25	51	50,8	133	146	35	61	364	103	-	303	175	M	
AF 06.02	1	220	CA	16	-	63,5	57	165	178	42	61	402	118	140	297	240	P	
AF 06.01	1	200	CA	16	CS 26	63,5	57	165	178	42	61	402	118	140	297	240	P	
AF 06.04	2	220	CA	16	-	63,5	57	165	178	42	61	393	118	-	332	195	M	
AF 06.03	2	200	CA	16	CS 26	63,5	57	165	178	42	61	393	118	-	332	195	M	
AF 08.02	1	340	CA	18	-	76	76	203	215	50	61	432	140	165	323	260	P	
AF 08.01	1	300	CA	18	CS 28	76	76	203	215	50	61	432	140	165	323	260	P	
AF 08.04	2	340	CA	18	-	76	76	203	215	50	61	428	140	-	367	225	M	
AF 08.03	2	300	CA	18	CS 28	76	76	203	215	50	61	428	140	-	367	225	M	
AF 10.02	1	550	CA	20	-	102	101,6	260	275	73	63	526	185	175	427	277	M	
AF 10.01	1	480	CA	20	CS 30	102	101,6	260	275	73	63	526	185	175	427	277	M	
AF 10.04	2	550	CA	20	-	102	101,6	260	275	73	63	490	185	-	427	277	M	
AF 10.03	2	480	CA	20	CS 30	102	101,6	260	275	73	63	490	185	-	427	277	M	
AF 12.02	1	800	CA	22	-	114	114	300	320	73	70	517	200	185	417	277	M	
AF 12.01	1	710	CA	22	CS 32	114	114	300	320	73	70	517	200	185	417	277	M	
AF 12.04	2	800	CA	22	-	114	114	300	320	73	70	487	200	-	417	277	M	
AF 12.03	2	710	CA	22	CS 32	114	114	300	320	73	70	487	200	-	417	277	M	
AF 14.02	1	1200	CA	24	-	152,2	152,2	356	373	108	89	600	257	208	480	330	M	
AF 14.01	1	1030	CA	24	CS 34	152,2	152,2	356	373	108	89	600	257	208	480	330	M	
AF 14.04	2	1200	CA	24	-	152,2	152,2	356	373	108	89	569	257	-	480	330	M	
AF 14.03	2	1030	CA	24	CS 34	152,2	152,2	356	373	108	89	569	257	-	480	330	M	
AF 16.02	1	1850	CA	26	-	178	178	406	426,3	125,5	80	641	283	220	530	400	M	
AF 16.01	1	1600	CA	26	CS 36	178	178	406	426,3	125,5	80	641	283	220	530	400	M	
AF 16.04	2	1850	CA	26	-	178	178	406	426,3	125,5	80	610	283	-	530	400	M	
AF 16.03	2	1600	CA	26	CS 36	178	178	406	426,3	125,5	80	610	283	-	530	400	M	

SCELTA DI UN FILTRO IN BASE ALLA PORTATA D'ASPIRAZIONE DEI MOTORI ENDOTERMICI E DEI COMPRESSORI

$$\text{PORTATA IN m}^3/\text{h} = \frac{\text{CILINDRATA TOTALE IN LITRI O dm}^3 \times \text{NUMERO DI GIRI AL MINUTO}}{\text{COEFFICIENTE K}}$$

IN CASO DI MOTORI SOVRALIMENTATI, LA PORTATA DEVE ESSERE MAGGIORATA DEL 50%.

MOTORI ENGINES	VALORI DEL COEFFICIENTE K VALUES OF COEFFICIENT K	
	4 TEMPI / 4 STROKE	2 TEMPI / 2 STROKE
Monocilindrico / Single cylinder	8,6	7
Bicilindrico / Twin cylinder	17	14
3 cilindri / 3 cylinder	27	14
da 4 a 8 cilindri / from 4 on 8 cylinder	35	14

SELECTION OF FILTER ACCORDING TO AIR CAPACITY OF ENGINES AND COMPRESSORS

$$\text{CAPACITY IN m}^3/\text{h} = \frac{\text{TOTAL DISPLACEMENT IN LITERS OR dm}^3 \times \text{NUMBER OF RPM}}{\text{COEFFICIENT K}}$$

IN CASE OF TURBO ENGINES, THE CAPACITY MUST BE INCREASED OF 50%.

COMPRESSORI COMPRESSORS	VALORI DEL COEFFICIENTE F VALUES OF COEFFICIENT K
Monocilindrico / Single cylinder	K 20
Bicilindrico in opposizione / Opposed twin cylinder	K 20
Bicilindrico a V / Twin cylinder, V type	K 30
Bicilindrico in linea / Twin cylinder, in line	K 40
Monocilindrico a doppio effetto / Single cylinder, double acting	K 40